

Reglas para vivir en comunidad 住まい方のルール(スペイン語版)

Para convivir en un Conjunto Habitacional, a diario y en armonía, es muy importante respetar “Las Reglas de Convivencia

[Modo de sacar la basura] ゴミの^だ出し方^{かた}

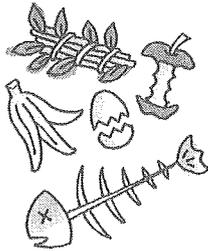
El modo de sacar la basura, es diferente según la zona en donde se viva. Consultar a la inmobiliaria o a sus vecinos sobre el horario y los días de la semana para botar la basura según su clasificación.

◆ Confirmar con la inmobiliaria o vecinos lo siguiente

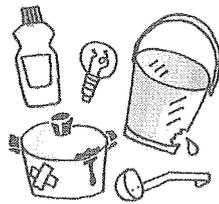
- ① Clasificación en basura combustible y basura no combustible.
- ② Clasificación de la basura para reciclaje y su modo de sacarla
- ③ Horario y día de la semana en que se debe sacar la basura
- ④ Lugar de depósito de la basura
- ⑤ Modo de sacar la basura voluminosa



Basura combustible



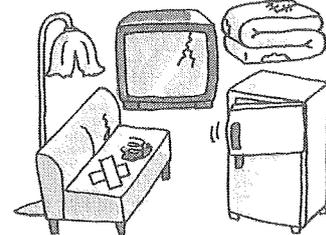
Basura no combustible



basura para el reciclaje



basura voluminosa



* La recolección de botellas de vidrios · plásticos(PET) · latas · periódicos · revistas · ropa es diferente, según la zona donde se vive.

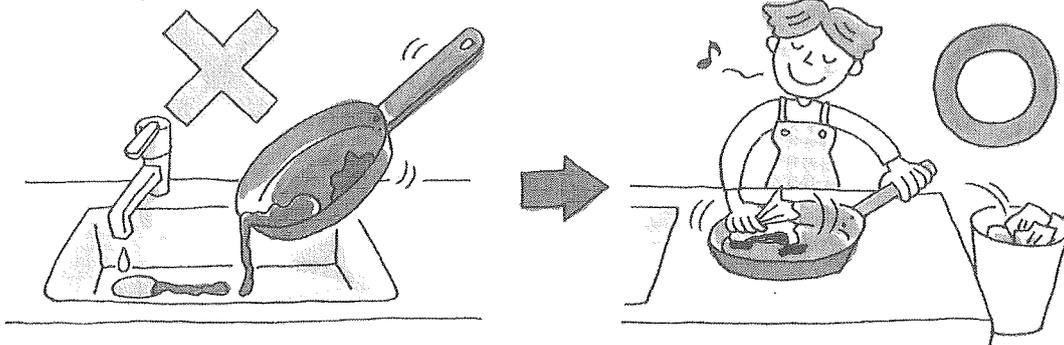
[Modo de usar la cocina] だいどころ ^{つか} ^{かた} 台所の使い方

Mantener la cocina limpia.

No dejar que los desperdicios y la grasa se desagüen por el lavadero de la cocina.

Podría convertirse en la causa de atoros en las tuberías de desagüe.

El desagüar el aceite o la grasa por el lavadero de la cocina es una de las causas de la suciedad del agua de los rios y el mar.

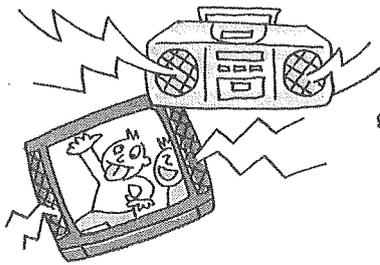


Cuando se desee botar el aceite o la grasa, absorberlos con papel periódico y luego botar o tirar en la basura combustible.

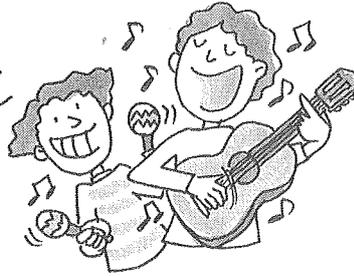
[Ruidos] せいかつそうおん 生活騒音

En viviendas de grupos habitacionales es muy fácil que los ruidos se escuchen tanto por los vecinos de los pisos como los de los lados, por eso se deberá tener mucho cuidado, sobre todo, de no hacer ruido entre la medianoche y muy temprano.

◆ Los siguientes sonidos, se consideran como ruidos (molestos) y debemos tener mucho cuidado.



Volumen alto en radio y televisor



Tocar instrumentos



Conversación en voz muy alta



Utilización de la aspiradora y lavadora



Evacuación del agua de la ducha o tina

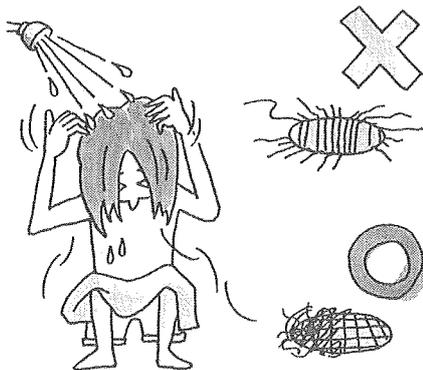


Cerrar o abrir la puerta fuerte

[Uso del baño y la ducha] よくしつ つか かつ 浴室・トイレの使い方

Al atorarse el desagüe de la ducha o baño, se origina el desembalse y es muy grave.

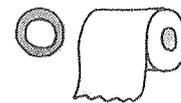
Si esto afecta a los vecinos de los pisos inferiores, a veces se debe indemnizarlos.



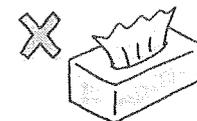
No dejar correr los cabellos por el desagüe



Botar por el water (excusado o retrete) dólo papel higiénico



papel higiénico



papel tissue

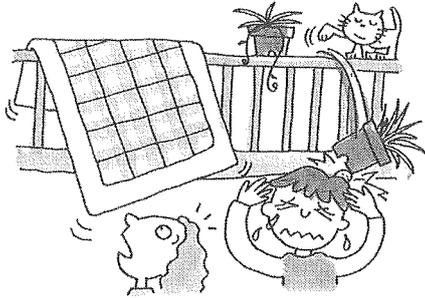


toallas higiénicas

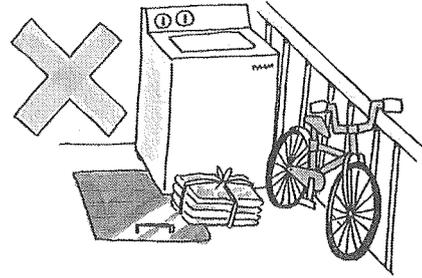
[El uso de la veranda] ベランダの^{つか}^{かた}使い方

Cuando se saque el futón para asolearlo o se coloque macetas en la veranda, tener mucho cuidado en que no se caiga fuera de la veranda.

Si la veranda es una zona de escape para en caso de emergencia, no se debe dejar cosas en ella.



¡ Tener cuidado, de no dejar caer la ropa o macetas !

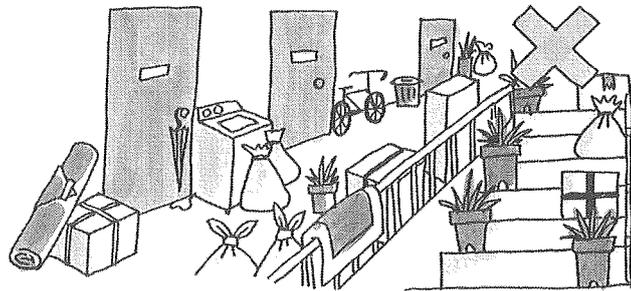


No dejar cosas en los pasillos que sirven de zona de escape en caso de emergencia

[Uso de zonas en común] ^{ぎょうゆうぶぶん} ^{つか} ^{かた} 共用部分の使い方

Fuera del departamento hay zonas como pasillos, escaleras que son de uso común.

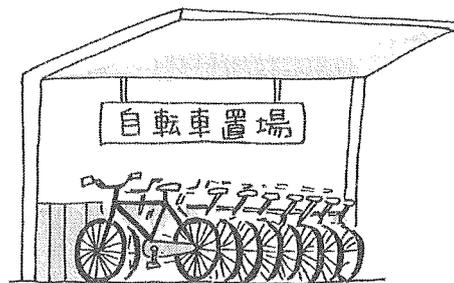
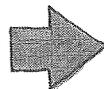
Cuando suceda un movimiento sísmico o incendio, los pasillos sirven de zonas de escape, por eso no se deben dejar cosas en el.



En los pasillos y en las escaleras no se debe dejar cosas (de su pertenencia) sin autorización

[Zona para Bicicletas · Playa de Estacionamiento] ^{じてんしゃ} ^お ^ぼ ^{ちゅうしゃじょう} 自転車置き場 · 駐車場

Las bicicletas se deberán dejar en fila y en orden en la zona o lugar fijado para biciletas. Los vehículos motores (coches) se estacionarán en las Playas de Estacionamiento alquilados, no se pueden dejar estacionados en las calles.



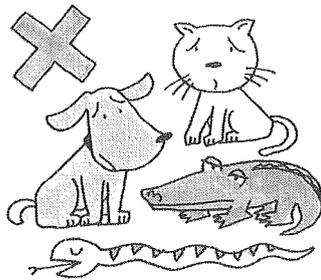
La bicicleta se deberá dejar en el lugar fijado y ordenado para que no moleste a los peatones.

[En un contrato de alquiler verificar] けいやくしょ かくにん 契約書で確認すること

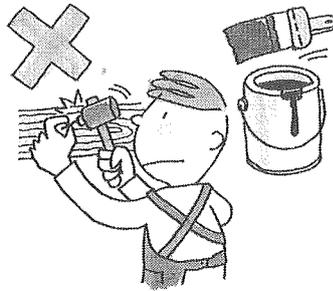
Las reglas de uso de los departamentos es diferente en cada grupo habitacional.

Fijarse bien en el contrato de alquiler sobre los puntos que están prohibidos en el grupo habitacional.

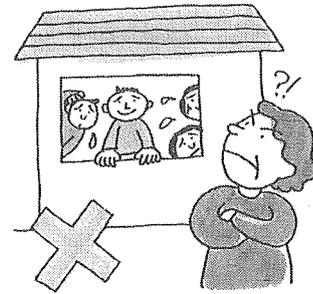
◆ Estos son los puntos generales prohibidos en un grupo habitacional.



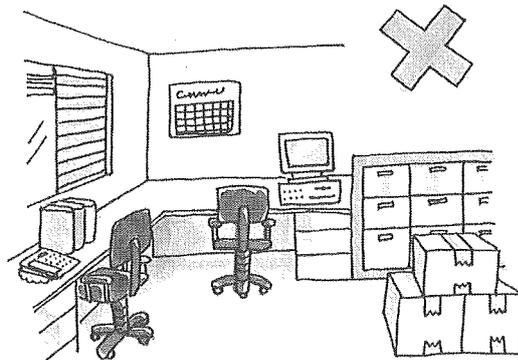
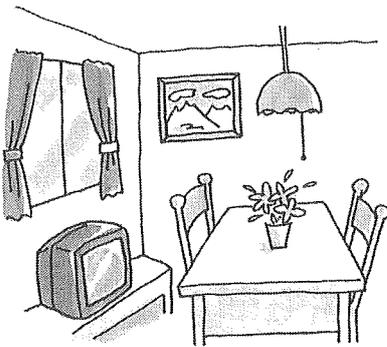
Criar animales domésticos



Pintar y colocar clavos



Vivir personas no registradas en el contrato



Utilizar los departamentos de vivienda como oficinas y tiendas

¿ Conoce Ud. ?

La Asociación del vecindario (Chonakai, Jichikai) ちやうないかい じちかい 町内会・自治会

En Japón, generalmente en cualquier ZONA hay Asociaciones de la vecindad que se denominan “Chonakai” o “Jichikai”.

Estas Asociaciones hacen circular de puerta en puerta, por ejemplo, tabla con informaciones (avisos de la Municipalidad, Centro de Salud Pública, etc.), de acciones preventivas contra los crímenes, ensayos para prevención de desastres, actividades de amistad entre los vecinos (festividades, eventos), etc. Las actividades del “Chonakai” o “Jichikai” se subvencionan con los aportes de cada vecino.

Los extranjeros también pueden inscribirse en esta Asociación, cuando lo visite el encargado, consultarle.

